



GEMEINDE LUFINGEN

EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

Die stimmberechtigten Frauen und Männer der Gemeinde Lufingen werden auf

Freitag, 15. Juni 2007, ins Primarschulhaus Gsteig, Lufingen,

zur ordentlichen Rechnungs-Gemeindeversammlung eingeladen.

Politische Gemeindeversammlung (Beginn: 19.30 Uhr)

1. Abnahme der Jahresrechnung 2006 der Politischen Gemeinde Lufingen
2. Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes

Wünsche und Anregungen

Informationsveranstaltung:

- Verkehrskonzept Lufingen-West
 - Einführung Tempo 30-Zone im Gebiet Lufingen-West
-

Im Anschluss an die Versammlung offeriert die Gemeinde den Anwesenden Grilladen und Getränke.

Das Stimmregister und die Gemeindeversammlungsakten liegen in der Gemeinderatskanzlei zur Einsichtnahme auf.

8426 Lufingen, 2. Mai 2007

GEMEINDERAT LUFINGEN

4.2007 - 750
g/gv

Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind die in der Gemeinde niedergelassenen Schweizerbürger, welche das achtzehnte Altersjahr zurückgelegt, im Aktivbürgerrecht nicht eingestellt sind und rechtzeitig Heimatschriften deponiert haben. – In der Gemeinde niedergelassene Schweizerbürgerinnen sind im Stimmrecht und in der Wählbarkeit den Männern gleichgestellt.

Stimmregister

Das Stimmregister kann auf der Gemeinderatskanzlei eingesehen werden.

Gemeindeversammlungsakten

Die Anträge und Akten zuhanden der Gemeindeversammlung liegen auf der Gemeinderatskanzlei zur Einsicht auf.

Wünsche und Anregungen

Der Gemeindeversammlung ist eine Fragestunde angeschlossen. In dieser Fragestunde können die Stimmberechtigten Fragen, Wünsche und Anregungen an die Behörden richten. Die Anfragen sollen sich aber nur auf Angelegenheiten beziehen, die von allgemeinem öffentlichen Interesse sind, d.h. die privaten Belange sind ausser acht zu lassen. Durch die Fragestunde wird eine Vertiefung der Beziehungen zwischen Behörde und Bürger erhofft. Rein private Anfragen sind deshalb an die Ressortvorsteher bzw. an die Verwaltung zu richten.

Die Fragestunde soll zeitlich nicht übermässig ausgedehnt werden. Sie wird vom betreffenden Präsidenten geleitet. Die Beantwortung der Fragen erfolgt durch den betreffenden Ressortvorsteher bzw. den Präsidenten. Die Beantwortung der Fragen ist grundsätzlich unverbindlich, zumal es ja nicht möglich ist, dass der Antwortende verbindlich im Namen der gesamten Vorsteherschaft sprechen kann.

Fragen, die ein eingehenderes Studium erfordern, werden zur Prüfung entgegengenommen. Es besteht die Möglichkeit, solche in einer nächsten Fragestunde zu beantworten.

Eine Beschlussfassung über Fragen, Wünsche und Anregungen ist nicht zulässig und die Führung eines Protokolls nicht vorgeschrieben.

Anmerkung

Die vorliegende Bekanntmachung wollen Sie bitte zu den Versammlungen mitnehmen.

Auszug aus dem Gemeindegesetz

Anfragerecht § 51

Jedem Stimmberechtigten steht das Recht zu, über einen Gegenstand der Gemeindeverwaltung von allgemeinem Interesse eine Anfrage an die Gemeindevorsteherschaft zu richten.

Die Anfragen sind spätestens zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung der Gemeindevorsteherschaft schriftlich einzureichen.

Die Gemeindevorsteherschaft beantwortet die Anfrage in der Gemeindeversammlung. Eine Beratung und Beschlussfassung über die Antwort findet nicht statt.

Protokoll §54

Der Schreiber der Gemeindevorsteherschaft trägt die Ergebnisse der Verhandlungen, insbesondere die gefassten Beschlüsse und die Wahlen, genau und vollständig in das Gemeindeprotokoll ein.

Der Präsident und die Stimmzähler prüfen längstens innert sechs Tagen nach Vorlage das Protokoll auf seine Richtigkeit und bezeugen diese durch ihre Unterschrift. Nachher steht das Protokoll den Stimmberechtigten zur Einsicht offen.

Das Begehren um Berichtigung des Protokolls ist in der Form des Rekurses innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, beim Bezirksrat einzureichen.

Rechtsmittelbelehrung

Stimmrechtsrekurs

Gegen den gefassten Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs erhoben werden.

Gemeinderekurs

Gegen den gefassten Beschluss kann, gestützt auf § 151 Abs. 1 Gemeindegesetz (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindezwecke oder Unbilligkeit), innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

Jahresrechnung 2006

Politische Gemeinde

8426 Lufingen

<i>Inhaltsverzeichnis</i>	<i>Seite</i>
1. Uebersicht	9 - 10
2. Laufende Rechnung - Zusammenzug nach Sachgruppen	11
3. Laufende Rechnung - Zusammenzug nach Aufgabenbereichen	12
4. Laufende Rechnung - Kontengruppen nach Aufgaben gegliedert	13 - 15
5. Investitionsrechnung - Zusammenzug nach Sachgruppen	16 - 17
6. Investitionsrechnung - Einzelkonten nach Aufgaben gegliedert	18 - 19
7. Bilanzzusammenzug	20 - 21
8. Bestandesrechnung - Einzelkonten	
9. Bestandesrechnung - Einzelheiten zu Vermögenswerten und Schulden	
10. Abschreibungstabelle	22
11. Verpflichtungskreditkontrolle	
12. Inventarveränderungen	
13. Sonderrechnungen - Stiftungen, Legate, Fonds	
14. Rechnungsabschiede	23 - 24

Finanzvorstand: J. Badertscher

Rechnungsführer: A. Beusch

BERICHT DES GEMEINDERATES ZUR JAHRESRECHNUNG 2006 DER POLITISCHEN GEMEINDE LUFINGEN

1. Allgemeines

Wiederum kann der Gemeinderat ein gutes Rechnungsergebnis 2006 vorlegen. Gegenüber dem Voranschlag ist in der Laufenden Rechnung der Gesamtertrag rund 20,4 % höher ausgefallen. Der Gesamtaufwand liegt 11,8 % über dem Gesamt-Budget. Der ermittelte einfache Steuerertrag 2006 (100 % brutto) beträgt laut Jahres-Steuerabrechnung per 31.12.2006 Fr. 3'419'499.78 (Vorjahr Fr. 3'408'141.19).

2. Laufende Rechnung

Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 7'456'920.35 Aufwand und bei Fr. 6'961'913.32 Ertrag mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 495'007.03 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 888'750, inbegriffen eine zusätzliche Abschreibung von Fr. 500'000. Das Jahresergebnis ist somit um rund Fr. 394'000 besser ausgefallen als budgetiert. Während der Bereich Gesundheit (Spitäler) das Ergebnis zusätzlich belastete, trugen zur Verbesserung insbesondere die Bereiche Umwelt und Raumordnung (Gewässerunterhalt und -verbauung), Volkswirtschaft (Forstwesen) und Finanzen und Steuern (Gemeindesteuern, Abschreibungen und neutrale Aufwendungen und Erträge) bei. Der Kostendeckungsgrad bei den gebührenfinanzierten Bereichen (Gemeindeantenne, Wasserwerk, Abwasserbeseitigung, Abfallbeseitigung) ist erfreulich ausgefallen. Mit Ausnahme der Gemeindeantenne konnten in allen Bereichen die Spezialfinanzierungskonti durch Einlagen gestärkt werden.

Die grösseren Abweichungen gegenüber dem Voranschlag sind aus der beigefügten Erklärung ersichtlich.

3. Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung zeigt bei Ausgaben von Fr. 529'131.20 und Einnahmen von Fr. 15'877.80 Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von Fr. 513'253.40 (Voranschlag Fr. 724'000). Der Hauptanteil der Investitionen entfiel auf die Erweiterungskosten des Kreisspitals Bülach, die Sanierung der Hinterdorf-/Zilstrasse, den Ersatz der Wasserleitungen Pfarrhaus- und Zürcherstrasse sowie den Regenwasserkanal in der Pfarrhausstrasse.

4. Bilanz

Die Bilanz weist Aktiven und Passiven von Fr. 14'309'888.16 aus. Unter Berücksichtigung des Aufwandüberschusses der Laufenden Rechnung von Fr. 495'007.03 und dem Buchgewinn aus der Neubewertung des Grundkapitals von Fr. 253'677.45 vermindert sich das Eigenkapital auf Fr. 7'919'623.80.

5. Abschreibungen

Für ordentliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen mussten Fr. 236'253.40 (Voranschlag Fr. 316'000) aufgewendet werden. Wie nach Budget 2006 beschlossen, sind an zusätzlichen Abschreibungen Fr. 500'000 vorgenommen worden. Der noch abzuschreibende Restbuchwert des Verwaltungsvermögens Ende Rechnungsjahr beträgt Fr. 1'594'000.

6. Genehmigungsantrag

Wir laden die verehrten Stimmberechtigten ein, die Jahresrechnung 2006 der Politischen Gemeinde Lufingen zu genehmigen.

8426 Lufingen, 28. März 2007

NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Gemeindepräsident: *J. Badertscher*

Der Gemeindeschreiber: *K. Renk*

ERKLÄRUNG DER GRÖßEREN ABWEICHUNGEN GEGENÜBER DEM VORANSCHLAG

020 Gemeindeverwaltung

Der Mehraufwand bei den Besoldungen ist bedingt durch die temporäre Anstellung einer neuen Mitarbeiterin. Mehraufwand bei den Gutachten und der Baupolizei, dies im Zusammenhang mit der regen Bautätigkeit und der Auslagerung gewisser Aufgaben im Bausekretariat. Dem Mehraufwand steht ein entsprechender Mehrertrag bei den Gebühren gegenüber. Ein Krankheitsbedingter Personalausfall führte zu mehr Rückerstattungen Dritter.

100 Rechtspflege

Die grosse Nachfrage nach dem Schweizer Pass hat sowohl zu mehr Aufwand als auch mehr Ertrag geführt.

217 Schulliegenschaften und -anlagen

Verschiedene gebundene Ausgaben haben zu einem Mehraufwand von Fr. 47'000 im Hauptkonto geführt. Die grösseren Abweichungen sind bei den Konten Aushilfsentschädigungen, Wasser, Energie und Heizungsmaterial (Fr. 21'000). In den vergangenen Jahren hatte der Schulhausanbau Priorität, weshalb einige Unterhaltsarbeiten zu kurz kamen, Verbesserungen zur Sicherheit der Schulkinder, Sportbeleuchtung sowie die Heizungsanlage. Wegen Renovationen in der Wohnung des alten Schulhauses entstand ein Mehraufwand von Fr. 11'000.

220 Sonderschulung

Mehr Sonderschullektionen und ein Kind das die Heilpädagogische Schule in Winkel besucht verursachten einen Mehraufwand von Fr. 11'000.

321 Antennen- und Kabelanlagen

Insbesondere Kosten für Neuanschlüsse Moosbrunnen und Hintermarchlen führten zu einem Mehraufwand im Bereich Baulicher Unterhalt.

400 Spitäler

Der Beitrag an das Kreisspital Bülach ist um Fr. 15'000 geringer ausgefallen. Der Souverän hat entschieden, dass die Sockelbeiträge von Halb- und Privatversicherten durch die Wohngemeinden getragen werden müssen. Der enorme Mehraufwand zeigt, dass auch inskünftig mit erheblichen Beträgen zu rechnen ist.

530 Zusatzleistungen zur AHV/IV

Neue Zusatzleistungsfälle haben zu einem Mehraufwand an Zusatzleistungen zur AHV/IV geführt. Dem Mehraufwand stehen höhere Staatsbeiträge gegenüber.

540 Jugend

Der budgetierte Betrag von Fr. 15'000 bei der Jugendarbeit wurde nicht benötigt.

570 Altersheime

Der Beitrag an das Regionale Altersheim Embrachertal ist um Fr. 12'000 höher ausgefallen.

580 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

Neue Fälle in der Sozialhilfe haben zu einem Mehraufwand geführt. Dem Mehraufwand stehen höhere Rückerstattungen gegenüber.

588 Asylbewerberbetreuung

Weniger Asylbewerber haben zu einem Minderaufwand bei der Miete von Liegenschaften geführt.

589 Soziale Wohlfahrt Übriges

Neue Fälle haben zu einem Mehraufwand bei den Beiträgen für die Betreuung von Kleinkindern geführt.

620 Gemeindestrassen

Minderaufwand beim baulichen Strassenunterhalt von Fr. 24'000. Ein nicht mehr benötigtes Kabelrohr konnte für Fr. 18'000 dem Elektrizitätswerk verkauft werden.

701 Wasserwerk

Der Mehraufwand bei dem Wasserankauf resultiert daher, dass die letzte Quartalsrechnung Oktober – Dezember 2005 im Jahr 2006 verbucht wurde. Mehrere Rohrbrüche haben zu einem Mehraufwand bei den Unterhaltskosten geführt. Da im Wasserjahr 2006 weniger Wasser verbraucht wurde, ist der Ertrag bei der Wasserabgabe um Fr. 18'000 tiefer ausgefallen. Trotz Mehraufwand konnte eine Einlage in die Spezialfinanzierung vorgenommen werden.

710 Abwasserbeseitigung

Im baulichen Unterhalt Kanäle wurde ein Betrag von Fr. 240'000 budgetiert. Wegen Projektänderungen sind die Kosten wesentlich tiefer ausgefallen. Der Ertragsüberschuss von gut Fr. 89'000 wurde als Einlage in die Spezialfinanzierung verwendet.

720 Abfallbeseitigung

Die Entschädigung der Interessengemeinschaft Kehrichtsackgebühr Zürcher Unterland ist um Fr. 12'000 höher ausgefallen.

750 Gewässerunterhalt und –verbauung

Wegen Projektänderungen sind die Kosten wesentlich tiefer ausgefallen als budgetiert.

810 Forstwesen

Beim Forstwesen erneut reduzierter Aufwand und ein deutlich höherer Ertrag aus dem Nutzholzverkauf.

840 Beiträge Industrie, Gewerbe, Handel

Der Anteil der Gemeinde an der Gewinnausschüttung der Zürcher Kantonalbank erhöhte sich um gut Fr. 26'000.

900 Gemeindesteuern

Minderertrag bei den ordentlichen Steuern 2006 (Fr. 54'000), Mehrertrag bei den ordentlichen Steuern früherer Jahre (Fr. 27'000), Minderertrag bei den aktiven Steuerauscheidungen (Fr. 25'000), Minderaufwand bei den passiven Steuerauscheidungen (Fr. 20'000), Mehrertrag bei den Grundsteuern (Fr. 63'000), Mehrertrag bei den Handänderungssteuern (Fr. 26'000).

940 Kapitaldienst

Minderaufwand beim Zinsdienst (weniger Fremdkredite beansprucht). Mehrertrag bei den Kontokorrentzinsen von Fr. 11'000.

990 Abschreibungen

Geringerer Aufwand bei den ordentlichen Abschreibungen. Der Anteil der Gebührenhaushalte an den Abschreibungen ist geringer ausgefallen als budgetiert.

995 Neutrale Erträge

Markant höhere Entschädigung des DEZU-Zweckverbandes an die Gemeinde, da wesentlich mehr Material in der Deponie verfüllt wurde.

8426 Lufingen, 28. März 2007/ba

1. Uebersicht

	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1. Laufende Rechnung						
Total Aufwand	7'456'920.35		6'670'450.00		6'543'055.39	
Total Ertrag		6'961'913.32		5'781'700.00		6'239'630.77
Aufwandüberschuss		495'007.03		888'750.00		303'424.62
Ertragsüberschuss	-		-		-	
	7'456'920.35	7'456'920.35	6'670'450.00	6'670'450.00	6'543'055.39	6'543'055.39
2. Investitionen im Verwaltungsvermögen						
a) <i>Nettoinvestitionen</i>						
Total Ausgaben	529'131.20		834'000.00		804'025.15	
Total Einnahmen		15'877.80		110'000.00		359'391.00
Nettoinvestitionen		513'253.40		724'000.00		444'634.15
Einnahmenüberschuss	-		-		-	
	529'131.20	529'131.20	834'000.00	834'000.00	804'025.15	804'025.15
b) <i>Finanzierung I</i>						
Nettoinvestitionen	513'253.40		724'000.00		444'634.15	
Einnahmenüberschuss		-		-		-
Abschreibungen Verwaltungsvermögen		736'253.40		816'000.00		767'634.15
Aufwandüberschuss der LR	495'007.03		888'750.00		303'424.62	
Ertragsüberschuss der LR		-		-		-
Finanzierungsfehlbetrag I		272'007.03		796'750.00		-
Finanzierungsüberschuss I	-		-		19'575.38	
	1'008'260.43	1'008'260.43	1'612'750.00	1'612'750.00	767'634.15	767'634.15

1. Uebersicht

	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3. Investitionen im Finanzvermögen						
a) <i>Nettoveränderungen</i>						
Total Ausgaben	-		-		-	
Total Einnahmen		-		-		-
Nettoveränderungen	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
b) <i>Finanzierung II</i>						
Nettoveränderungen	-	-	-	-	-	-
Finanzierungsfehlbetrag I	272'007.03		796'750.00		-	
Finanzierungsüberschuss I		-		-		19'575.38
Finanzierungsfehlbetrag II		272'007.03		796'750.00		-
Finanzierungsüberschuss II	-		-		19'575.38	
	272'007.03	272'007.03	796'750.00	796'750.00	19'575.38	19'575.38
4. Bilanzübersicht						
Finanzvermögen	12'715'888.16				13'682'914.16	
Verwaltungsvermögen	1'594'000.00				1'817'000.00	
Fremdkapital		4'940'514.20				5'716'268.61
Verrechnungen		663'544.60				960'258.10
Spezialfinanzierungen		786'205.56				662'434.07
Bilanzfehlbetrag/Eigenkapital		7'919'623.80				8'160'953.38
	14'309'888.16	14'309'888.16	-	-	15'499'914.16	15'499'914.16

2. Laufende Rechnung - Zusammenzug nach Sachgruppen

Konto	Laufende Rechnung Artengliederung LR	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	AUFWAND	7'456'920.35		6'670'450.		6'543'055.39	
30	Personalaufwand	1'410'656.45		1'396'450.		1'423'426.40	
31	Sachaufwand	1'549'726.96		1'634'100.		1'381'363.23	
32	Passivzinsen	146'935.35		165'100.		150'153.05	
33	Abschreibungen	747'062.30		841'000.		787'286.00	
35	Entschädigungen für die Dienstleitungen anderer Gemeinwesen	717'180.60		701'800.		721'001.60	
36	Betriebs- und Defizitbeiträge	1'325'669.51		1'205'800.		1'196'396.74	
37	Durchlaufende Beiträge	774'559.75					
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen	131'244.88		23'700.		128'899.32	
39	Interne Verrechnungen	653'884.55		702'500.		754'529.05	
4	ERTRAG		6'961'913.32		5'781'700		6'239'630.77
40	Steuern		2'844'860.85		2'772'000		3'042'145.85
41	Regalien und Konzessionen		80.00				2'710.00
42	Vermögenserträge		554'984.40		531'800		558'180.05
43	Entgelte		1'398'074.19		1'147'100		1'238'491.22
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		285'936.10		201'000		255'962.15
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		203'220.24		194'700		203'545.95
46	Beiträge mit Zweckbindung		238'839.85		168'600		174'320.75
47	Durchlaufende Beiträge		774'559.75				
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		7'473.39		64'000		9'745.75
49	Interne Verrechnungen		653'884.55		702'500		754'529.05
	Total	7'456'920.35	6'961'913.32	6'670'450.	5'781'700	6'543'055.39	6'239'630.77
	Netto Aufwand		495'007.03		888'750		303'424.62
	Gesamttotal	7'456'920.35	7'456'920.35	6'670'450.	6'670'450	6'543'055.39	6'543'055.39

3. Laufende Rechnung - Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	BEHÖRDEN UND ALLGEMEINE VERWALTUNG	993'936.15	398'599.20	889'800.	278'500	968'243.05	376'545.85
1	RECHTSCHUTZ UND SICHERHEIT	210'106.50	44'467.30	203'400.	26'400	216'551.10	51'232.00
2	BILDUNG	1'651'944.85	81'340.60	1'615'500.	80'500	1'666'868.63	71'653.95
3	KULTUR UND FREIZEIT	151'806.60	127'019.95	144'500.	110'500	175'156.17	139'932.42
4	GESUNDHEIT	278'346.90	210.00	198'100.		237'564.84	94.50
5	SOZIALE WOHLFAHRT	582'819.16	292'080.79	554'300.	241'400	517'648.60	281'488.55
6	VERKEHR	364'803.80	106'133.25	395'200.	87'800	342'911.00	79'949.00
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	897'129.73	803'920.98	1'010'400.	814'700	755'040.40	691'776.80
8	VOLKSWIRTSCHAFT	160'057.00	289'729.00	176'600.	215'600	149'845.10	213'456.15
9	FINANZEN UND STEUERN	2'165'969.66	4'818'412.25	1'482'650.	3'926'300	1'513'226.50	4'333'501.55
	Total	7'456'920.35	6'961'913.32	6'670'450.	5'781'700	6'543'055.39	6'239'630.77
	Netto Aufwand		495'007.03		888'750		303'424.62
	Gesamttotal	7'456'920.35	7'456'920.35	6'670'450.	6'670'450	6'543'055.39	6'543'055.39

4. Laufende Rechnung - Kontengruppen nach Aufgaben gegliedert

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	BEHÖRDEN UND ALLGEMEINE VERWALTUNG	993'936.15	398'599.20	889'800.	278'500	968'243.05	376'545.85
011	Legislative	30'313.65		35'300.		20'924.30	
012	Exekutive	149'362.90		137'000.		141'010.30	
020	Gemeindeverwaltung	741'619.35	328'621.70	627'500.	217'500	729'830.95	313'260.85
030	Leistungen für Pensionierte	9'756.00		10'000.		9'756.00	
090	Verwaltungsliegenschaften	62'884.25	69'977.50	80'000.	61'000	66'721.50	63'285.00
1	RECHTSCHUTZ UND SICHERHEIT	210'106.50	44'467.30	203'400.	26'400	216'551.10	51'232.00
100	Rechtspflege	131'784.85	37'165.50	113'000.	25'000	128'694.30	41'774.00
110	Polizei	8'644.75	4'280.00	8'600.	1'200	6'144.50	1'325.00
120	Rechtssprechung	2'212.90		3'100.		2'243.20	
140	Feuerwehr und Feuerpolizei	45'594.15	21.80	52'400.	200	53'419.00	2'160.00
150	Militär	6'296.30		7'500.		7'413.00	2'973.00
160	Zivilschutz	15'573.55	3'000.00	18'300.		18'637.10	3'000.00
161	Ziviler Gemeindeführungsstab			500.			
2	BILDUNG	1'651'944.85	81'340.60	1'615'500.	80'500	1'666'868.63	71'653.95
200	Kindergarten	177'131.15		181'300.		205'619.50	
210	Primarschule	646'697.30	20'893.05	644'400.	18'500	624'964.95	24'482.40
214	Musikschule	59'450.65		64'200.		74'484.90	
215	Handarbeit und Hauswirtschaft	81'817.00		84'700.		85'154.20	
217	Schulliegenschaften und -anlagen	291'617.30	27'083.35	244'600.	27'000	290'887.83	23'223.25
218	Volksschule Sonstiges	62'638.25	13'844.60	71'300.	13'000	65'156.95	11'204.30
219	Schulverwaltung	115'037.30	0.35	118'500.		118'655.05	0.15
220	Sonderschulung (ohne Sonderklassen)	217'555.90	19'519.25	206'500.	22'000	201'945.25	12'743.85
3	KULTUR UND FREIZEIT	151'806.60	127'019.95	144'500.	110'500	175'156.17	139'932.42
300	Kulturförderung	3'922.40		6'500.		4'694.40	
310	Denkmalpflege, Heimatschutz	100.00		500.		100.00	
321	Antennen- und Kabelanlagen	127'019.95	127'019.95	110'500.	110'500	139'932.42	139'932.42
330	Parkanlagen, Wanderwege	6'016.55		9'500.		14'392.90	
340	Sport	14'747.70		17'000.		12'132.80	
350	Übrige Freizeitgestaltung			500.		3'903.65	
4	GESUNDHEIT	278'346.90	210.00	198'100.		237'564.84	94.50

4. Laufende Rechnung - Kontengruppen nach Aufgaben gegliedert

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
400	Spitäler	209'739.60		120'500.		171'274.90	
410	Kranken- und Pflegeheime	35'920.05		33'200.		35'578.95	
440	Ambulante Krankenpflege	16'687.80		16'600.		6'625.99	
450	Krankheitsbekämpfung	11'898.90		13'200.		11'714.10	
460	Schulgesundheitsdienst	3'332.50		6'100.		5'345.40	
470	Lebensmittelkontrolle	768.05	210.00	2'100.		1'137.50	94.50
490	Gesundheitswesen Übriges			6'400.		5'888.00	
5	SOZIALE WOHLFAHRT	582'819.16	292'080.79	554'300.	241'400	517'648.60	281'488.55
500	Sozialversicherung Allgemeines	8'000.00	5'141.00	8'000.	4'700	8'000.00	4'901.00
520	Krankenversicherung	62'281.25	62'281.25	43'000.	43'000	55'902.50	55'902.50
530	Zusatzleistungen zur AHV/IV	268'289.25	118'603.80	233'000.	90'000	180'153.50	83'996.00
540	Jugend	35'235.05		57'500.		31'860.00	
550	Invalidität	5'843.00		6'000.		9'736.00	
570	Altersheime	41'404.65		29'000.		38'737.70	
580	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	50'664.40	16'899.70	42'000.		47'393.45	28'374.30
588	Asylbewerberbetreuung	81'306.11	89'155.04	115'800.	103'700	116'806.30	108'314.75
589	Soziale Wohlfahrt Übriges	27'295.45		17'500.		21'559.15	
590	Hilfsaktionen	2'500.00		2'500.		7'500.00	
6	VERKEHR	364'803.80	106'133.25	395'200.	87'800	342'911.00	79'949.00
610	Staatsstrassen		4'634.90		1'800		1'717.05
620	Gemeindestrassen	244'922.65	101'498.35	279'700.	86'000	233'225.55	77'731.95
630	Privatstrassen	37'096.15		32'000.		26'906.45	500.00
640	Bundesbahnen	106.00		500.		106.00	
650	Regionalverkehr	82'679.00		83'000.		82'673.00	
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	897'129.73	803'920.98	1'010'400.	814'700	755'040.40	691'776.80
700	Wasserversorgung	2'931.70		6'500.		6'850.00	
701	Wasserwerk	298'566.43	298'566.43	283'000.	283'000	289'791.80	289'791.80
710	Abwasserbeseitigung	306'905.29	306'905.29	372'000.	372'000	219'714.30	219'714.30
720	Abfallbeseitigung	177'647.66	177'647.66	152'700.	152'700	170'630.10	170'630.10
730	Schlachthöfe					515.00	
740	Friedhof und Bestattung	36'459.60	13'190.00	40'000.		36'583.40	7'200.00

4. Laufende Rechnung - Kontengruppen nach Aufgaben gegliedert

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
750	Gewässerunterhalt und -verbauung	53'027.15		138'000		20'572.05	
770	Naturschutz	6'202.60	7'611.60	6'000	7'000	8'415.65	4'440.60
780	Übriger Umweltschutz	13'670.60		8'000			
790	Raumordnung	1'718.70		4'200		1'968.10	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	160'057.00	289'729.00	176'600	215'600	149'845.10	213'456.15
800	Landwirtschaft	11'431.20	712.40	11'300		6'301.65	270.25
810	Forstwesen	148'625.80	195'648.30	165'300	148'000	143'543.45	144'077.60
820	Jagd und Fischerei		1'060.55		1'000		1'060.55
840	Beiträge Industrie, Gewerbe, Handel		75'687.75		50'000		51'427.75
860	Energieversorgung		16'620.00		16'600		16'620.00
9	FINANZEN UND STEUERN	2'165'969.66	5'313'419.28	1'482'650	4'815'050	1'513'226.50	4'636'926.17
900	Gemeindesteuern	42'251.95	2'969'808.50	60'000	2'893'000	50'843.65	3'167'148.60
930	Einnahmeanteile						29.00
940	Kapitaldienst	139'044.01	403'406.55	155'500	386'000	141'026.70	517'052.90
942	Grundeigentum Finanzvermögen	473'860.55	392'264.55	451'150	391'300	553'722.00	400'295.80
990	Abschreibungen	736'253.40	69'185.10	816'000	106'000	767'634.15	45'530.40
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge		209'187.80		150'000		203'444.85
996	Neubewertung Liegenschaften FV	774'559.75	774'559.75				
999	ABSCHLUSS		495'007.03		888'750		303'424.62
	Total	7'456'920.35	7'456'920.35	6'670'450	6'670'450	6'543'055.39	6'543'055.39
	Gesamttotal	7'456'920.35	7'456'920.35	6'670'450	6'670'450	6'543'055.39	6'543'055.39

5. Investitionsrechnung - Zusammenzug nach Sachgruppen

	Rechnung 2006		Voranschlag 2006	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Investitionen im Verwaltungsvermögen				
5 Ausgaben				
50 Sachgüter	440'389.20		693'000.00	
52 Darlehen und Beteiligungen	-		-	
56 Investitionsbeiträge	88'742.00		141'000.00	
57 Durchlaufende Beiträge	-		-	
58 Uebrige zu aktivierende Ausgaben	-		-	
Total Ausgaben	529'131.20		834'000.00	
6 Einnahmen				
60 Abgang von Sachgütern		-		-
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		15'877.80		110'000.00
62 Rückzahlungen von Darlehen/Beteiligungen		-		-
63 Rückerstattungen von Sachgütern		-		-
64 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen		-		-
66 Beiträge mit Zweckbindung		-		-
67 Durchlaufende Beiträge		-		-
Total Einnahmen		15'877.80		110'000.00

5. Investitionsrechnung - Zusammenzug nach Sachgruppen

	Rechnung 2006		Voranschlag 2006	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Investitionen im Verwaltungsvermögen				
Total Investitionsausgaben	529'131.20		834'000.00	
Uebertragungen in die LR (Konto 5920)	-		-	
Uebertragungen in SpF (Konto 5930)	-		-	
Total Investitioneinnahmen		15'877.80		110'000.00
Nettoinvestitionen		513'253.40		724'000.00
Einnahmenüberschuss	-		-	
	529'131.20	529'131.20	834'000.00	834'000.00
Investitionen im Finanzvermögen				
7 Ausgaben für Sachwertanlagen				
70 Erwerb, Veränderung von Grundeigentum	-		-	
71 Erwerb, Veränderung von Mobilien	-		-	
79 Buchgewinne (7920 Uebertrag in die LR)	-		-	
8 Einnahmen für Sachwertanlagen				
80 Verkauf, Veränderung von Grundeigentum		-		-
81 Verkauf, Veränderung von Mobilien		-		-
89 Buchverluste (8920 Uebertrag in die LR)		-		-
	-	-	-	-
Nettoveränderung bei den Sachwertanlagen:				
Ausgabenüberschuss = Zuwachs		-		-
Einnahmenüberschuss = Verminderung	-		-	
	-	-	-	-

6. Investitionsrechnung - Einzelkonten nach Aufgaben gegliedert

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	BEHÖRDEN UND ALLGEMEINE VERWALTUNG	10'055.85		23'000.		145'413.95	
020	Gemeindeverwaltung					57'773.10	
020.5062	EDV-Anlage, Erweiterung					18'374.85	
020.5063	Neumöblierung					39'398.25	
090	Verwaltungsliegenschaften	10'055.85		23'000.		87'640.85	
090.5010	Umgebungsarbeiten Gemeindehaus	10'055.85		23'000.			
090.5032	Gemeindehaus, Renovation					87'640.85	
2	BILDUNG					103'325.75	
217	Schulliegenschaften und -anlagen					103'325.75	
217.5030	Altes Schulhaus, Umbau Einrichtung KIGA					7'990.55	
217.5032	Renovation Schulhaus Gsteig Fenster, Storen					70'058.10	
217.5037	Schulhauserweiterung Gsteig, An- und Ausbau					45'461.20	
217.5039	Spielplatz Schulhaus Gsteig					-20'184.10	
3	KULTUR UND FREIZEIT		860.80		10'000	12'273.20	25'824.00
321	Antennen- und Kabelanlagen		860.80		10'000		25'824.00
321.6100	Anschlussgebühren		860.80		10'000		25'824.00
340	Sport					42.95	
340.5012	Skaterplatz					42.95	
350	Übrige Freizeitgestaltung					12'230.25	
350.5030	Jugendfreizeitanlage Päng					12'230.25	
4	GESUNDHEIT	72'209.25		101'000.		84'999.00	
400	Spitäler	66'597.10		87'000.		78'542.10	
400.5621	Kreisspital Bülach, Erweiterung	66'597.10		87'000.		78'542.10	
410	Kranken- und Pflegeheime	5'612.15		14'000.		6'456.90	
410.5620	Krankenheimverband	5'612.15		14'000.		6'456.90	
5	SOZIALE WOHLFAHRT			18'000.		25'827.85	
570	Altersheime			18'000.		25'827.85	
570.5620	Beiträge Investitionen Altersheim			18'000.		25'827.85	
6	VERKEHR	79'721.80		110'000.		116'106.55	
620	Gemeindestrassen	79'721.80		110'000.		116'106.55	
620.5013	Moosbrunnenstrasse, Deckbelag					35'225.35	
620.5014	Ersatz für Freileitungsbeleuchtung Moosbrunnen-Färlistetten (GRB 201/24.08.2005)					15'699.90	
620.5015	Beleuchtung Birchrainstrasse					19'514.60	
620.5016	Hinterdorf / Zilstrasse, Sanierung	61'977.60				1'089.45	
620.5017	Buckstrasse, Randabschlüsse					20'645.30	
620.5020	Vogelhaldenstr., oberer Teil			75'000.			
620.5021	Aspstr., Deckbelag			20'000.			
620.5022	Verkehrsstudie, Lufingen West	17'744.20		15'000.			
620.5023	Anpassung der Strassenbeleuchtung Lufingen-Marchlen (GRB 281/17.11.2004)					9'624.60	
620.5024	Beleuchtung Chloosstrasse Augwil					14'307.35	
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	367'144.30	15'017.00	582'000.	100'000	316'078.85	333'567.00
701	Wasserwerk	234'870.55	8'710.00	400'000.	50'000	180'101.85	157'756.90

6. Investitionsrechnung - Einzelkonten nach Aufgaben gegliedert

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
701.5010	Reservoir Hintermarchlen, Innensanierung	21'115.35				111'282.80	
701.5011	Schieberschacht Zürcherstrasse					13'279.40	
701.5013	Hinterdorfstr., Ersatz Wasserleitung					55'539.65	
701.5017	Pumpwerk Samichlaus, Sanierung	10'179.25		250'000			
701.5018	Moosbrunnenstr., Teilersatz Wasserleitung	743.65					
701.5021	Ersatz Wasserleitung Altwingertstr.	1'914.00		100'000			
701.5022	bis Vogelhaldenstr. Aspquelle, Neufassung, Brunnenstube, Reservoir			50'000			
701.5027	Ersatz WL Pfarrhausstrasse	130'351.60					
701.5028	Wasserleitung Mülistr. - Hinterdorfstr.	70'566.70					
701.6100	Wasseranschlussgebühren		8'710.00		50'000		157'756.90
710	Abwasserbeseitigung	62'192.35	6'307.00	77'000	50'000	85'819.55	175'810.10
710.5010	Kanalisationssanierungen					2'168.70	
710.5011	Kanal Müli, Sanierung und Ersatz					5'224.60	
710.5015	Entlastungskanal Hintergass Embrach (GRB 297/1999)	11'253.70					
710.5017	Quartierplan Müli-Breiti			35'000			
710.5018	Ersatz Leitung Pfarrhausstrasse	34'405.90					
710.5021	Hintermarchlen, Projekt			20'000			
710.5620	ARA Rorbas	16'532.75		22'000		22'335.05	
710.5810	Genereller Entwässerungsplan					56'091.20	
710.6100	Kanalisationsanschlussgebüh ren		6'307.00		50'000		175'810.10
740	Friedhof und Bestattung	30'011.60		35'000		25'487.90	
740.5011	Friedhof, Sanierung Umgebung	30'011.60		35'000		25'487.90	
750	Gewässerunterhalt und -verbauung	40'069.80		70'000		24'669.55	
750.5011	Eindolung Hintermarchlen			10'000			
750.5012	Dorfbach			20'000			
750.5013	Hinterdorfbach	28'083.60		30'000		11'613.10	
750.5014	Aspbach			10'000		13'056.45	
750.5015	Hinterdorfbach Tobelrütistr.	11'986.20					
9	FINANZEN UND STEUERN		513'253.40		724'000		444'634.15
999	ABSCHLUSS		513'253.40		724'000		444'634.15
999.6900	Aktivierete Ausgaben (Nettoinvestitionen)		513'253.40		724'000		444'634.15
	Total	529'131.20	529'131.20	834'000	834'000	804'025.15	804'025.15
	Gesamttotal	529'131.20	529'131.20	834'000	834'000	804'025.15	804'025.15

Konto	Bestandesrechnung Bestandesgliederung	Bestand per 01.01.2006	Veränderungen		Bestand per 31.12.2006
			Zuwachs	Abgang	
1	AKTIVEN	15'499'914.16	15'375'095.73	16'565'121.73	14'309'888.16
10	Finanzvermögen	13'682'914.16	14'860'981.53	15'828'007.53	12'715'888.16
100	Flüssige Mittel	2'925'635.51	11'556'354.58	12'699'618.03	1'782'372.06
101	Guthaben	1'261'365.10	2'484'562.20	2'604'207.20	1'141'720.10
102	Anlagen	9'495'913.55	785'064.75	524'182.30	9'756'796.00
103	Transitorische Aktiven		35'000.00		35'000.00
11	Verwaltungsvermögen	1'817'000.00	514'114.20	737'114.20	1'594'000.00
114	Sachgüter	1'576'000.00	425'372.20	650'372.20	1'351'000.00
115	Darlehen und Beteiligungen				
116	Investitionsbeiträge	241'000.00	88'742.00	86'742.00	243'000.00
117	Übrige aktivierte Ausgaben				
12	Spezialfinanzierungen				
128	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen				
13	Bilanzfehlbetrag				
139	Bilanzfehlbetrag				
2	PASSIVEN	7'338'960.78	39'765'673.34	40'714'369.76	6'390'264.36
20	Fremdkapital	5'716'268.61	11'141'183.06	11'916'937.47	4'940'514.20
200	Laufende Verpflichtungen	1'629'678.05	8'973'314.01	8'581'860.41	2'021'131.65
201	Kurzfristige Schulden	46'476.75	224'680.50	271'157.25	
202	Langfristige Schulden	3'000'000.00		1'000'000.00	2'000'000.00
204	Rückstellungen				
205	Transitorische Passiven	1'040'113.81	1'943'188.55	2'063'919.81	919'382.55
21	Verrechnungen	960'258.10	28'493'245.40	28'789'958.90	663'544.60
210	Steuern Rechnungsjahr		10'423'389.70	10'423'389.70	
212	Steuern früherer Jahre		5'519'661.52	5'519'661.52	
213	Verzugszinsen				
214	Quellensteuern		80'400.00	80'400.00	
215	Nach- und Strafsteuern				
216	Steuerausscheidungen und pauschale Steueranrechnungen		405'644.95	405'644.95	
217	Verschiedene Steuern und Abgaben				
218	Übrige Verrechnungskonten		11'400'604.63	11'400'604.63	
219	Abschluss Verrechnungen	960'258.10	663'544.60	960'258.10	663'544.60
22	Spezialfinanzierungen	662'434.07	131'244.88	7'473.39	786'205.56
228	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	662'434.07	131'244.88	7'473.39	786'205.56

7. Bilanzzusammenzug

Bestand Ende Vorjahr			Kapitalkonto		Bestand Ende Rechnungsjahr	
Aktiven	Passiven		Bilanzfehlbetrag	Eigenkapital	Aktiven	Passiven
15'499'914.16		Gesamtaktiven			14'309'888.16	
	7'338'960.78	Gesamtpassiven				6'390'264.36
		Kapitalkonto				
	8'160'953.38	Eigenkapital Anfang Rechnungsjahr*		8'414'630.83		
		Bilanzfehlbetrag Anfang Rechnungsjahr * nach Berücksichtigung der Liegenschaftsbewertung des Finanzvermögens von Fr. 253'677.45				
		Abschreibungen auf dem Bilanzfehlbetrag im Rechnungsjahr Kto. 990.3330				
		Gesetzlich vorgeschriebene Verwendung des Rechnungsergebnisses:				
		Ertragsüberschuss				
		Laufende Rechnung		-		
		Aufwandüberschuss				
		Laufende Rechnung		495'007.03		
		Eigenkapital Ende Rechnungsjahr		7'919'623.80		7'919'623.80
		Bilanzfehlbetrag Ende Rechnungsjahr				
15'499'914.16	15'499'914.16				14'309'888.16	14'309'888.16

10. Abschreibungstabelle

Verwaltungsvermögen Konten 1140 - 1179	Buchwert Anfang Rechnungsjahr	Netto- investitionen Rechnungsjahr	Buchwert vor Abschreibung	Abschreibungen			Buchwert Ende Rechnungsjahr
				%	ordentliche	zusätzliche	
1140 Grundstücke	0.00	0.00	0.00	10	0.00	0.00	0.00
1141 Tiefbauten Gemeinde	172'000.00	159'859.05	331'859.05	10	33'859.05	99'000.00	199'000.00
1141.51 Tiefbauten Wasserversorgung	78'000.00	226'160.55	304'160.55	10	31'160.55	0.00	273'000.00
1141.52 Tiefbauten Antennenanlage	157'000.00	-860.80	156'139.20	10	16'139.20	0.00	140'000.00
1141.53 Tiefbauten Abwasseranlagen	20'000.00	39'352.60	59'352.60	10	6'352.60	0.00	53'000.00
1143 Hochbauten Gemeinde	270'000.00	0.00	270'000.00	10	27'000.00	82'000.00	161'000.00
1143.61 Hochbauten Schule	879'000.00	0.00	879'000.00	10	88'000.00	266'000.00	525'000.00
1145 Waldungen	0.00	0.00	0.00	10	0.00	0.00	0.00
1146 Mobiliar, Geräte, Maschinen, Fahrzeuge	0.00	0.00	0.00	20	0.00	0.00	0.00
1146.61 Mobiliar, Geräte, Maschinen, Fahrzeuge Schule	0.00	0.00	0.00	20	0.00	0.00	0.00
1155 Beteiligungen	0.00	0.00	0.00	10	0.00	0.00	0.00
1162 Investitionsbeiträge Gemeinden/Zweckverbände	103'000.00	72'209.25	175'209.25	10	18'209.25	53'000.00	104'000.00
1162.53 - für Abwasseranlagen	138'000.00	16'532.75	154'532.75	10	15'532.75	0.00	139'000.00
1162.54 - für Abfallbeseitigungen	0.00	0.00	0.00	10	0.00	0.00	0.00
1171 Planungsausgaben	0.00	0.00	0.00	10	0.00	0.00	0.00
Total	1'817'000.00	513'253.40	2'330'253.40		236'253.40	500'000.00	1'594'000.00

Total Abschreibung >>

736'253.40

Abschied der Finanzverwaltung

Die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden
Jahresrechnung 2006 und der Sonderrechnungen
bestätigt:

8426 Lufingen, 16. März 2007

Rechnungsführer/Unterschrift

A. Beusch _____

Abschied des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2006 der Politischen Gemeinde Lufingen geprüft. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 7'456'920.35 Aufwand und Fr. 6'961'913.32 Ertrag mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 495'007.03 ab. Als zusätzliche Abschreibungen sind Fr. 500'000.00 verbucht worden.

Die Investitionsrechnung zeigt bei Ausgaben von Fr. 529'131.20 und Einnahmen von Fr. 15'877.80 eine Nettoinvestition im Verwaltungsvermögen von Fr. 513'253.40.

Die Bilanz weist Aktiven und Passiven von Fr. 14'309'888.16 aus. Durch den Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung von Fr. 495'007.03 vermindert sich das Eigenkapital auf Fr. 7'919'623.80.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2006 zu genehmigen.

8426 Lufingen, 28. März 2007

Namens des Gemeinderates

Der Gemeindepräsident: J. Badertscher

Der Gemeindeschreiber: K. Renk